



## DIE HARTEN JUNGS

DE TØFFESTE GUTTA / THE TOUGH GUYS

Mit der Geschichte eines selbsternannten „Superhelden“ spielt der Film humorvoll die Möglichkeiten durch, sich auch als Schwächling gegen Mobbing zu wehren. Modulf ist elf und ein Superheld – jedenfalls hält er sich dafür. Deshalb nimmt er es auch regelmäßig mit den Klassenrüpeln Frank und Jørgen auf: In schöner Regelmäßigkeit lässt er sich von ihnen schikanieren und verprügeln. Besser, es trifft ihn, als irgendeinen Schwachen, sagt sich Modulf und geht sich dabei nicht ein, dass er in Wahrheit von allen Schülern der Schwächste ist – und mit seiner Duldsamkeit tatsächlich niemandem hilft. Bis Lise in seine Klasse kommt. Das Mädchen kann Aikido und zeigt Modulf, wie man sich wehrt. Als daraufhin jedoch auch Lise zur Zielscheibe des Mobblings wird, glaubt Modulf sie nur schützen zu können, indem er sich von seiner neuen Freundin distanziert. Aber gerade noch rechtzeitig durchschaut der Junge die Hackordnung in seiner Klasse. Daraufhin begehrt er auch ohne „Superkräfte“ gegen sie auf ...

*The film tells the tale of a self-appointed "superhero" as it humorously plays through the possibilities of resisting mobbing, even as a weakling. Modulf is eleven years old, and he is a superhero - at least he thinks he is. This is why he regularly takes on the class bullies Frank and Jørgen: he regularly lets them bully and beat him. Better him than one of the weaker ones, says Modulf, not admitting to himself that he is the weakest of all the pupils - and is not helping anyone with his forbearance. Until Lise joins the class. Lise can do aikido and she teaches Modulf how to defend himself. However, when Lise becomes a new target for mobbing, Modulf believes he can only help her by distancing himself from his new friend. But at the last moment he sees through the class pecking order, and he can protest against it, even without his "superpowers" ...*

**Christian Lo**, geboren 1977, hat sein Filmstudium in England absolviert. Inzwischen arbeitet er in Lillehammer für Filmbin, die einzige norwegische Produktionsgesellschaft, die sich ausschließlich auf Filme für junge Zuschauer spezialisiert hat. Nach vier Kurzfilmen für Kinder entstand 2009 sein Spielfilmdebüt „Rafiki“, das 2010 im „Generation“-Programm der Berlinale lief. „Die harten Jungs“ ist sein zweiter Spielfilm.



*Christian Lo, born in 1977, studied film in England. He now works in Lillehammer for Filmbin, the only Norwegian production company that specializes in films for a young audience. Following four short films for children, he made his feature film debut "Rafiki" in 2009, which was part of the "Generation" programme at the 2010 Berlinale. "The Tough Ones" is his second feature film.*

Norwegen 2013, 74 Min., deutsch eingesprochen, empfohlen ab 9

R: Christian Lo B: Nick Hegreberg, Christian Lo, Arild Trygggestad K: Bjørn Ståle Bratberg D: Sondre Blakstad Henriksen (Modulf), Regine Stokkevåg Eide (Lise), Lasse Sortland (Frank), Martin Røsjorde Lindstad (Jørgen), Anders Baasmo Christiansen (Lehrer) P: Trine Aadalen Lo, Filmbin AS F: Norwegian Film Institute

Deutsche Premiere

Do 31.10.  
11:00h  
KO

Sa 2.11.  
13:45h  
CS1

So 3.11.  
16:45h  
CS1